



# L'idée géniale de Rana

**Author:** Ranjeet Kaur

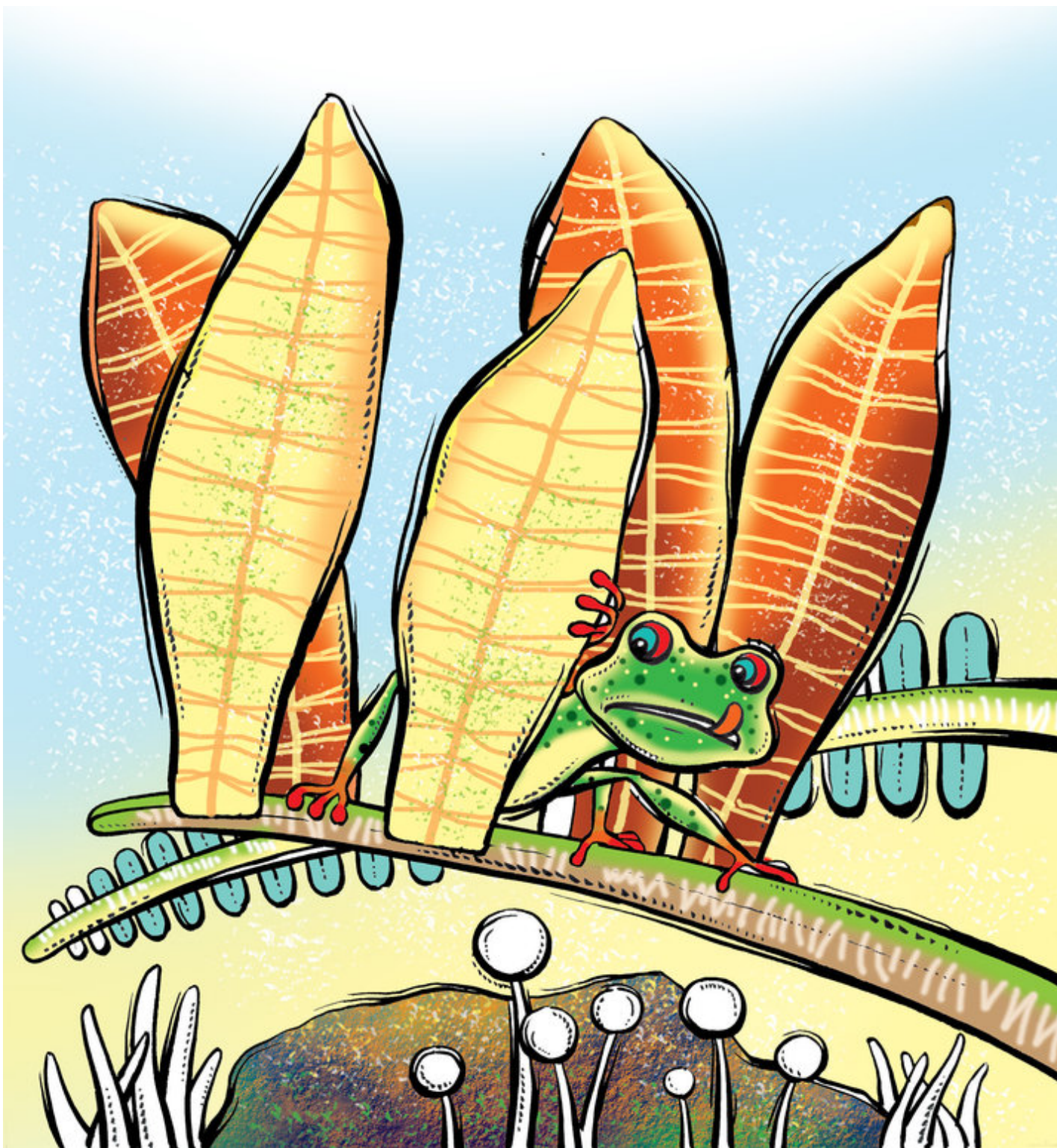
**Illustrator:** Partho Sengupta

**Translator:** Cassandre Paré

Level 2



Un matin, Rana se  
réveilla le ventre  
creux.



Affamée, elle partit  
à la recherche d'un  
bon repas.



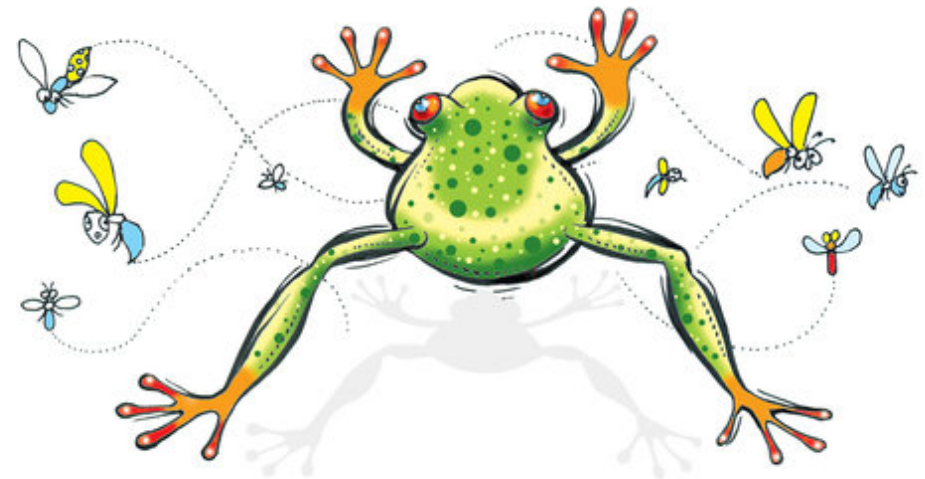
Derrière un large feuillage, elle découvrit un tas d'insectes tournoyant.

«Aujourd'hui» pensa-t-elle, «Je vais me régaler de bestioles croquantes!»

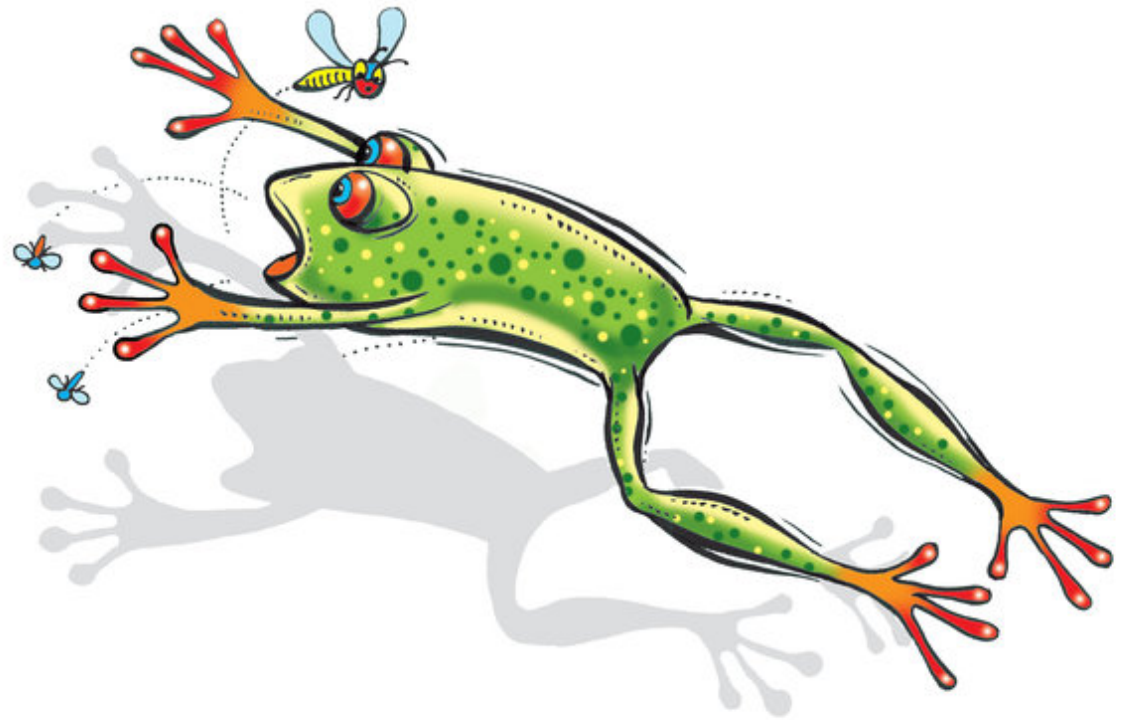


Rana sauta par-ci.

Rana sauta par-là.

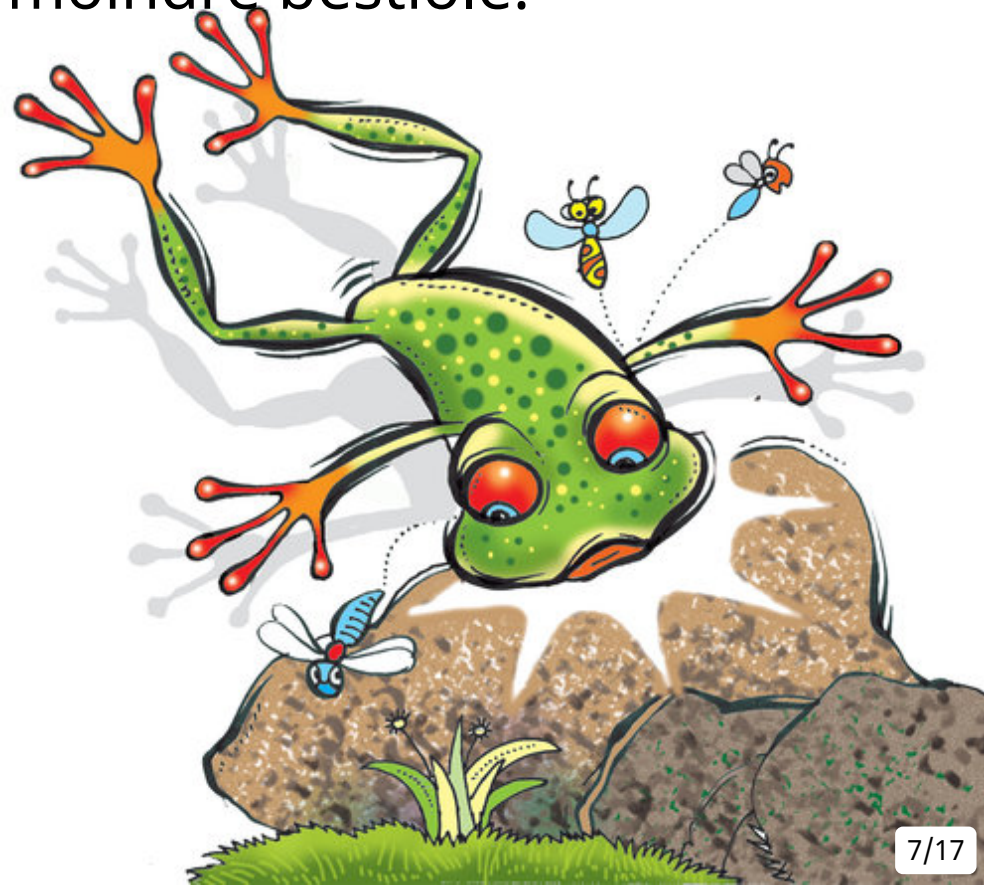


Rana sauta en haut.



Rana sauta en bas.

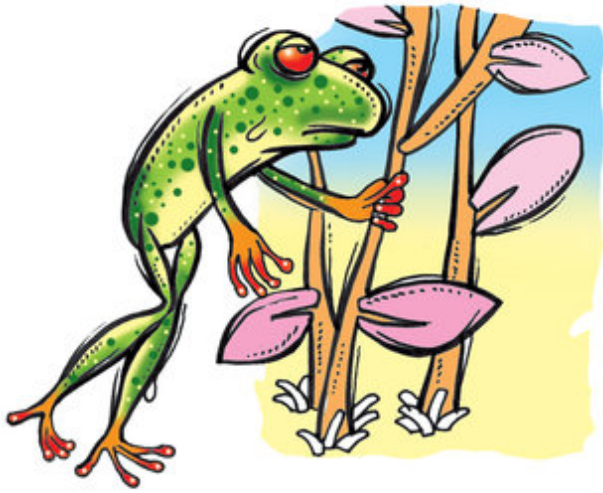
Mais la grenouille n'y pouvait rien. Elle était incapable d'attraper la moindre bestiole.





Après tous ces sauts, elle se trouva d'autant plus affamée!





«Ces insectes sont trop rapides!»  
s'essouffla-t-elle.



«Je ne réussis pas à les attraper!»



«Je vais mourir de faim!»



Soudain, Rana aperçu une lueur étincelant au loin.

Elle s'y dirigea curieusement.



«Magnifique!»  
s'exclama-t-elle!

La lueur provenait  
d'une bougie autour  
de laquelle volaient  
des centaines de  
bestioles.



Rana se régala!



Le lendemain, la  
grenouille se rendit  
à l'étang.

Elle avait en main sa  
nouvelle chandelle.



Le soir venu, elle  
l'installa au bord de  
l'étang et l'alluma.



Très vite, sa chandelle avait attiré des millions de bestioles!

Rana mangea et mangea jusqu'à en être rassasiée!



Quelques jours plus tard, l'étang s'était transformé.





Il luisait maintenant  
sous la lueur des  
chandelles  
rayonnantes.

Les grenouilles,  
quant à elles, firent  
festin tous les soirs  
suivants!

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

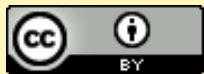
### Story Attribution:

This story: L'idée géniale de Rana is translated by [Cassandra Paré](#). The © for this translation lies with Cassandra Paré, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: '[Frog's Bright Idea](#)', by [Magdalena Cooper](#). © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[मेंढक की तरकीब](#)', by [Ranjeet Kaur](#). © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

### Images Attributions:

Cover page: [Frog in a hammock while insects fly around](#) by [Partho Sengupta](#) © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Frog climbing a plant](#) by [Partho Sengupta](#) © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Frog waiting among the leaves](#), by [Partho Sengupta](#) © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Frog watching as insects fly around](#), by [Partho Sengupta](#) © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Frog tries to catch insects](#), by [Partho Sengupta](#) © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Frog jumping to catch insects](#), by [Partho Sengupta](#) © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Frog falling and hitting a rock](#) by [Partho Sengupta](#) © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Frog hurt and crying](#), by [Partho Sengupta](#) © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Frog tired, hurt and sad](#) by [Partho Sengupta](#) © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

### Images Attributions:

Page 10: [Frog sees a candle](#) by [Partho Sengupta](#) © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 11: [Frog sees insects flying around the candle](#), by [Partho Sengupta](#) © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Frog sitting near candle catching flies](#), by [Partho Sengupta](#) © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Frog walking towards pond with a candle](#), by [Partho Sengupta](#) © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [Frog lighting a candle](#), by [Partho Sengupta](#) © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [Frog in a hammock catching insects](#) by [Partho Sengupta](#) © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: [Lots of frogs lighting candles around pond](#), by [Partho Sengupta](#) © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17: [All frogs sitting around the lake catching insects](#) by [Partho Sengupta](#) © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

# L'idée géniale de Rana

(French)

Rana la grenouille est affamée mais elle est incapable d'attraper les insectes de l'étang. Jusqu'au jour où elle a une idée géniale...

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!